

Dirección y Administración
CALLE 25 DE MAYO, NÚM. 44

APARECE
Los Miércoles y Sábados

Suscripción mensual	
Por mes	\$ 0.60
" semestre	" 3.50
" año	" 7.00
Número suelto	" 0.10
id. atrasado	" 0.20

Ricardo Espalter
Abogado

ESTUDIO: San José 69
MONTEVIDEO

Francisco Rios Silva
Escribano Público

Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.
HOTEL SAN MARTI FRAY-BENTOS
FRAY-BENTOS, AGOSTO 13 DE 1910

Ciudadano José Batlle y Ordoñez

Candidato de "LA VERDAD" a la futura presidencia de la República

La próxima lucha comicial

Insensible avanza el tiempo, y se aproxima la fecha en que los partidos tradicionales, deriven en las urnas el triunfo de sus luchas democráticas enseñando de su civismo los méritos o los defectos de su cordura política.

Para la democracia, la idea ha venido a la fuerza; la voluntad del pueblo, por tal motivo, será respetada y los partidos acatarán los resultados de las próximas elecciones, sea cual fuere la parte y el resultado de la lucha comicial de Noviembre; porque la idea merece la lucha de otra idea, pero nunca se le combate ni puede combatirse por la intimidación ó por el miedo, obra de la fuerza bruta de desesperados recursos.

Cada partido debe hacer prevalecer su fuerza pacífica para la formación del gobierno.—Esa es la obligación, la que entiende el pueblo, en estos momentos de tranquilidad y de riqueza nacional.—El partido colorado, tratará de conservar sus laureles conquistados á dura prueba, viniendo en la Tribuna y con la agrupación de sus elementos hermosamente disciplinados.

Sus triunfos, dieron en estos últimos tiempos, que fueron más grandes, brillo y esplendor al porvenir de la República, y no fué el derivado de la casualidad, sino la obra de sus principios, sin insignias prestadas.

Ahora toca el término de volver á probar las fuerzas ciudadanas.—Por que es mayoría, porque es fuerza—idea, sin fraude, con amplio espíritu democrático, volverá á triunfar.—Por desgracia los que se conocen vencidos, pretenden revestirse con la indumentaria sacrilega de los falsos mártires y de las falsas víctimas, amenazando con la abstención, como medio reparador y como protesta silenciosa de un partido.

La abstención, seria criminal, seria un insulto á nuestras instituciones y la mayor afrenta que puede arrojar encima el partido nacional, entre sus innumerables errores.

¿Pretenderá imponerse con ese medio al desenvolvimiento de las fuerzas que cuentan los partidos? ¿Dirá acaso: por lo que yo quiero, no por lo que represento, porque soy peligro, debe hacerse así?

¿Preparará quizás, sordamente la guerra civil en complicidad con fuerzas ajenas á nuestras luchas, celosamente de nuestro desenvolvimiento? ¿Será tan criminal?

Y si fuera esto último ¿quienes serían los que empuñen el arma del combate?

Rostan pocos sin convencerse, son irrisorias y aventuradas tales ideas; la guerra es un soñado fantasma que

ni los espíritus tímidos pueden temer; el trabajo, actualmente es el ensueño real y vivificante de todos los espíritus, la preocupación de todas las clases. Trabajar por el bien común, esa es la inteligencia del pueblo y está iniciado en la confianza secreta de sus éxitos, y así ha ilustrado su pensamiento, acabando por conocer sus derechos y hacer respetar á los que se preocupan por el mantenimiento de tan nobles y enaltecedores principios.

El pueblo ha dicho: Donde está la razón, esta mi voluntad, mi fuerte apoyo; que cada partido desenvuelva su poder, sin enfrentarse, sin socavar el orden público; porque la razón es la que regimienta el pensamiento y donde está ella, está mi fuerza.

Sino se sobrepone la razón al instinto, á la herencia antigua, aquella de sangre y exterminio, pueden temer mi justo castigo, la del desprecio, la del odio público.

Creemos que las noticias propagadas de abstención son maquinaciones que conducen á un fin distinto. Tenemos seguridad que el partido nacional, cuando observe cuales son las tendencias del país, en el instante de decidirse, sabrá inspirarse en las sanas prácticas de la democracia.

Es tiempo que terminen sus errores, es tiempo que se sacrifique el encono personal, en aras de ideales más puros, su amor al partido, como componentes, y su amor á la patria como ciudadanos.

Los mártires de la paz armada

Hace diez años, el contratorpedero francés la "Framée" regresaba de las maniobras del Norte, y evolucionaba con la escuadra frente á Pontaillat.

El tiempo era tranquilo, nada podía hacer prever el más pequeño accidente, cuando á causa de una falsa maniobra ó de una orden mal transmitida, la pequeña embarcación se acercó demasiado al acorazado "Brennus" en plena marcha.

El timonel del "Brennus" viendo el peligro, trató de evitarlo, poniendo todo el timón á la derecha; pero era demasiado tarde. Lo colisión se produjo y la "Framée", cortada en dos se fué á pique inmediatamente. Entonces toda la escuadra pudo admirar este espectáculo horrible y sublimemente, el teniente Mandult Duplessix agarrado de la borda de su buque, organizando el salvamento de su gente, haciéndolos embarcar en la ballenera y contestando á los marineros que suplicaban subir con ellos; —Ya voy...enseguida voy.

Después al cabo de las fuerzas, sacó su gorra y exclamó en el momento de desaparecer:

—¡Valor, muchachos! Adiós!

¿No eran también héroes esos marineros que hace 5 años, al regresar de Islandia, desmantelados por la tormenta y considerados como perdidos, durante varias semanas, entraron en el puerto con su embarcación abierta, desarbolada y con sus propios medios, habiendo rehusado todo remedio para traer intacto á sus remolque el precio de su ruda campaña?

En la hora del peligro, aquellos hombres rudos encuentran frases sublimes. Merece pasar á la posteridad aquel capitán inglés que, el 10 de Febrero de 1825, en el incendio del "Kent" contestó á un hombre que le preguntaba en que órden marineros y pasajeros debían abandonar los despojos ardientes.

—En el órden de las esquiñas: los de mayor antigüedad y los más importantes los últimos.

En 1869, durante el naufragio del "Paragon", el timonel Duncan, nadador insigne, consiguió sostenerse sobre el agua. Un compañero se agarró de él. Nada con toda su energía, pero después le abandonan las fuerzas. Bajo el peso del hombre medio asfixiado, se hunde jadeante y balbucea:

—Pobre viejo, si quedas sobre mi, pereceremos los dos. Si me sueltas, podré todavía tratar de salvarme.

—Tienes razón, dice el otro, sin ceder y abre los brazos.

Todos recuerdan el naufragio del "Bourgoigne", que se perdió con carga y gente, el 4 de Julio de 1898, al regresar de Nueva York al Havre, con 600 personas á bordo.

Lo que no se sabe, y que es necesario que se sepa, pues que el coraje de los capitanes alimenta la confianza de los pasajeros, es la admirable muerte del comandante Delouche. Apenas, en la neblina, el "Cromastysire" hubo chocado con un buque, cuando el comandante Delouche, que, desde la víspera, no había abandonado la toldilla, daba ánimo á los pasajeros dominados por el pánico. El "Bourgoigne" abierto, inclinándose terriblemente: no había que pensar en salvar á los pasajeros con las balleneras de á bordo; el comandante, dándose cuenta de los horroroso de la situación, tomó una decisión desesperada: "iba á intentar encallar en las islas de arena", á 70 millas del punto en que se encontraba; y en ese buque en que penetraba el agua por una brecha enorme, volvióse al trabajo, encarnizado, tranquilo y preciso.

Se hicieron las señales de socorro, se llamó con la bocina al buque que había hecho el abordaje que contestó con un cañonazo de alarma: el mismo estaba en peligro y no podía socorrer á otros.

De repente, las máquinas se detuvieron anegadas, y el "Bourgoigne" se hundió.

El comandante reunió á sus oficiales, les dió las órdenes supremas, se despidió de ellos y el salvamento empezó. El teniente Delouche organiza el embarco en los botes. El no sube en ellos y ordena: "¡Largu!" Los marineros, le suplican que los acompañe.

Impaciente, ordena por segunda vez: —No se trata de esto! ¡Largu! Y quedó sobre el buque. La gran sirena ya no funcionaba. La neblina era intensa. Los pasajeros aullaban de espanto y, mientras tanto, el comandante Delouche continuaba impartiendo órdenes. El agua estaba

sus tobillos, subía á sus rodillas. El agua seguía subiendo; alcanzó sus hombros y su garganta; la cabeza desapareció y mientras el buque se hundía, los sobrevivientes pudieron ver, durante algunos segundos, un brazo levantado fuera de las olas... Después nada.

MAURICIO LEVEL.

Intendencia Municipal

ORDENANZA SOBRE ANIMALES SUELTOS EN LAS CALLES Y CAMINOS PÚBLICOS

FRAY-BENTOS, 12 Abril 1898

A fin de evitar el perjuicio y daños que causan en los caminos y especialmente en las calles de los Egidos, los animales sueltos que en ellos se apacentan y considerando que es un deber de las Municipalidades procurar que los agricultores no sufran destrozos en sus sementeras y tierras labradas, ni en los cercos de sus quintas y campos:—La Comisión Extraordinaria Administrativa ha acordado y resuelto:—1.º. Prohíbese conforme á las disposiciones del Código Rural y á la nota-circular del Ministerio de Fomento de 5 de Mayo ppdo., el apacentamiento de toda clase de ganados en los caminos de este Dpto. y en las calles públicas de esta Villa.—2.º La infracción á lo ordenado en el artículo 1.º será penado con una multa de "cuatro pesos" por primera vez, 3.º. En caso de resistencia se requirirá el auxilio de la fuerza pública. 4.º.—Comunique se á la Jefatura Política el presente acuerdo y publíquese en los periódicos locales y por hojas volantes que se fijarán en las casas de comercio de campaña y oficinas de los Juzgados de Pazy Comisarias.

Gregorio V. Goyeneche
Pte.

Miguel P. Ugarte
Srio.

FRAY BENTOS, 8 de Agosto de 1910
—Reitírese su cumplimiento, hágase saber á la Jefatura P. y de Policía del departamento, prevengase al Sr. Comisario Municipal que ejerza la mayor vigilancia en la planta urbana y sub-urbana de esta ciudad, aplicando las multas respectivas á los infractores; y publíquese en la prensa local y en hojas sueltas que se repartirán con la mayor profusión posible.

ROBERTO C. MENDOZA
Int. Mpal.

Antonio Arizti
Srio.

En la estepa

EL KHAN Y SU HIJO

—...En aquel tiempo reinaba en Crimea el khan Kassolaima-el-Asvab que tenía un hijo llamado Tolaik Algalla....

De tal manera empezó el pobre mendigo, ciego su relación, que era una antigua leyenda rica en recuerdos parecida á las que habitualmente se cuentan en la península. Apoyábase el mendigo tártaro en el tronco de un árbol; y sentados en las piedras, que eran los últimos vestigios del palacio del khan, destruido por los siglos, había un grupo de tártaros envueltos en amplios balandrines de color claro y casquetes recamados de oro, que escuchaban, formando círculo, las palabras del anciano. El grupo estaba

tarde y el sol bajaba lentamente hacia el mar; sus rayos rojos atravezaron la sombría masa de verdura que rodeaba las ruinas y se tendieron sobre las piedras, cubiertas de musgo y enlazada entre sí por guirnaldas de yedra. Pasaba el viento por el mazo de grandes álamos cuyas hojas murmuraban, como si por el aire corrieran invisibles arroyuelos.

La voz del mendigo ciego era débil y temblorosa; el rostro parecía esculpido en piedra, y sus ojos no reflejaban nada en sus niñas sino una especie de serenidad; las palabras, que parecía recordar de memoria, fluían mas tras otra de sus labios, y ante sus oyentes se desarrollaba el cuadro conmovedor de las épocas desaparecidas.

"El khan era viejo, dijo el ciego, pero tenía muchas mujeres en su harem. Querían al viejo á causa de su buen humor y de sus caricias apasionadas y suaves á un tiempo: las mujeres amarán siempre á aquel que así las acaricia, aun cuando tenga canas, aun cuando su rostro esté arrugado; la belleza reside en la fuerza, y no en la piel lisa y en las rosas de las mejillas.

Todas amaban al khan. El, por su parte, sentía particular afecto por una prisionera, hija de un cosaco de las estepas del Dnieper, y la acariciaba más a menudo que á las demás mujeres del harem, de su gran harem, donde tenía trescientas jóvenes de distintos países; sin embargo de que todas eran lindas como flores de la primavera y de que todas pasaban regulada vida. El khan ordenaba que se les prepararan guisos delicados y sabrosos, y les permitía siempre que se divirtieran bailando y jugando como mejor les pareciese.

En cuanto á la hija del cosaco, que era su preferida la llamaba á menudo á una torre desde donde se descubría el ancho mar y donde la columna de cuidados exquisitos y de todas las dulzuras imaginables: alimentación escogida, trajes preciosos, oro, pedrería, música, pájaros raros de lejanas comarcas y caricias embriagadoras del enamorado jefe.

Se encerraba con la joven en aquella torre durante días enteros, descansando de los cuidados de la vida, seguro, por otra parte, de que su hijo Algalla no comprometería la dignidad del khatano. Descansaba en aquel hijo, que corría como un lobo á través de las estepas rusas, y volvía siempre con rico botín, nuevas mujeres, gloria nueva y dejaba en pos de sí, horror y cenizas, cadáveres y sangre.

Una vez, al volver Algalla de una algarada contra los rusos, se organizaron grandes fiestas en su honor; se invitó á todos los mirzas (Príncipes tártaros), hubo juegos y festines; para ejercitar la mano, disparáronse flechas á los ojos de los prisioneros, y se bebió á la gloria del bravo Algalla, terror del enemigo y sostén del khatano. El viejo khan sentíase orgulloso de la gloria de su hijo, se lo ensucnaba el corazón al ver tal bravura y al pensar que, á su muerte, el khatano tendría un jefe que le regiría con mano firme...Era una gran dicha para el khan, y como anhelaba demostrar á su hijo su profundo amor, empuñó la copa, durante el festín, y ante todos los príncipes y notables del país, le dijo:

—¡Eres un buen hijo, Algalla! ¡Gloria á Allah, y bendito sea el nombre de su profeta!

Formando un coro de voces poderosas, todos los presentes glorificaron el nombre del profeta.

—Allah es grande. Durante mi existencia ha hecho renacer mi juventud en mi hijo valeroso, y mis ojos de viejo ven que cuando el sol se oculte para mí y roan mi corazón los gusanos, continuaré viviendo en mi hijo: Allah es grande y Mahoma su profeta! Tengo un buen hijo; fuerte es su mano, grande su corazón, clara su inteligencia... ¿Qué deseas obtener de manos de tu padre, Algalla? Dilo, y te daré cuanto quisieres...

No había aún cesado de vibrar la voz del khan, cuando Algalla con los ojos centellantes como el mar durante la noche y ardientes como los de un águila caudal, se levantó y dijo: —Dame la prisionera rusa, padre y soberano!

El khan quedó silencioso un instante. El que necesitó para ahogar el estremecimiento de su corazón, y contestó con voz firme y recia.

—¡Tómala! Al acabar el festín será tuya.

El rostro del valeroso Algalla se inflamó, sus ojos de águila reflejaron una inmensa alegría; irguió su alta estatura y dijo á su padre el khan:

—Reconozco el valor de tu regalo, padre y soberano. Sé... considerame desde ahora como tu esclavo; toma mi sangre gota á gota, hora tras hora, estoy dispuesto á morir veinte veces por tí.

—Nada quiero, replicó el khan; y su cabeza blanca que coronaba la gloria delargos años de triunfos, cayó sobre su pecho.

Pronto acabó el festín, y ambos en silencio, uno al lado del otro, salieron del palacio y se dirigieron al harén.

La noche era oscura, detrás de las nubes que cubrían el cielo como un espeso velo, no se veían ni luna ni estrellas.

(Continuaré)

El atentado del "Colón"

El terrorista preso

La vida del terrorista ruso Romanoff, se presta á un cuento novelesco, por lo que tiene de extraordinaria. Su aspecto tranquilo, humilde, su puntualidad al taller y muchos otros detalles, nos dicen que Romanoff no es el autor del atentado del teatro "Colón". Lo que no cabe duda, es que la policía de Buenos Aires, por la actitud violenta y agresiva del preso, acaba de hacer un descubrimiento ajeno por completo á lo ocurrido en el teatro "Colón".

Romanoff, vivía con una joven rusa llamada Rosa y con ella no mantuvo armonía. Se dice que el enojo de los jóvenes es un misterio. Rosa es otra persona singular, también motivo de novela. Romanoff vivía alejado de todas sus amistades; en su retraimiento no hacía más que leer obras sociológicas y era un obrero cumplidor. Disparó su arma por tres veces contra el agente de policía que le capturó; debe ser un delincuente ó un inocente.

Sus ideas avanzadas, sus odios acalorados pueden haber estallado contra el poder de la autoridad al ser motivo de indagación.

¿Será Romanoff, el autor del atentado del teatro "Colón"?

Los interesantes detalles de los sucesos que ocurren, no nos hace pensar en que sea el autor, y si, en un ser extraño y raro que dará motivo á extensos comentarios.

Bibliografía

Hemos recibido en nuestra mesa de redacción la "Geografía Económica del Uruguay" de Orestes Araujo, publicada por la casa de Dornaleche y Reyes de Montevideo.

Dicha obra considerada bajo el punto de vista económico, es una de

"La Geografía Económica del Uruguay" entraña datos de verdadera importancia y hasta hoy día desconocidos para muchas personas por cuya razón creemos que los amantes del estudio que deseen conocer con toda propiedad la verdadera faz de la marcha económica de nuestro suelo deben hacer figurar en sus bibliotecas la citada obra.

La nueva línea ferrea

Los pasajeros que han viajado en el tren que corre de Algorta á Puntas de Gutierrez, cuentan con satisfacción las condiciones de la vía inaugurada.

El tren sale de Algorta á las tres de la tarde y á los 19 kilómetros, se detiene en la estación Menafra, que ostenta su edificio cómodo y bien construido.

La última estación de la vía inaugurada es "Young", estando próximo á ese paraje la importante casa de comercio de los señores Pereira, Croce y Cia. que es una de las más fuertes de campaña por las operaciones que abarca. Además se hallan otras casas de comercio y una escuela pública.

Se espera con fundamento, que el nuevo ferro-carril, haga efectiva las esperanzas que se formularon para su construcción.

TEATRALES

Era de esperarse: La función en beneficio del ler. actor Mateu, tenía que resultar hermosa, su labor tenía que destacarse. "Hija y madre" es á nuestro juicio una obra sin mérito, de argumentos viejos y gastados; pero admiramos en la representación de esa obra, una creación especial que Mateu hizo en el papel de anciano, obteniendo entusiastas ovaciones.

"Delicia conyugal" escrita expresamente para el beneficio de Mateu, por un artista de la compañía, señor Martínez, gustó al público. Sin desconocer el valor de la obra del señor Martínez, diremos que empujémosle su valor, el abundamiento de términos deprimentes, cuyos defectos es de fácil corrección.

Mal servicio de Correos

Varias caracterizadas personas de Sanchez, dignas por todos conceptos de nuestro crédito, nos escriben para poner en conocimiento nuestro, que desde hace largo tiempo el correo de Sanchez, procedente de ésta, llega siempre con un día de retardo, lo cual origina serios trastornos á los vecinos de aquella Sección, quienes debidos á tan injustificado retraso, no tienen tiempo material para despachar la correspondencia.

Si el día fijado para el arribo es los miércoles, no nos explicamos como llega los jueves. La única explicación lógica que encontramos para que siga prolongándose tan grave abuso, es la ignorancia que con respecto á él, debe hallarse el señor Pachiarotti. Le trasladamos la queja.

Lo ocurrido en Minas

Bastaba una ocasión para que la prensa opositora, levantara su grito de protesta, para hacer aparecer á nuestro país bajo el reinado de un depotismo ineficaz; bastaba que se hubiera procedido á la detención de un periodista, para que se inculpara graves defectos á la administración pública.

El director de "El Pueblo" de Minas, señor Vera Rojido, por hacer ostentación de arma, por haber hecho publicas amenazas contra otro periodista, ha caído bajo la sanción

No había que detenerse porque era periodista; la autoridad debía tolerarle sus faltas.

Mientras tanto, para disipar toda duda, el Ministerio del Interior con rigurosidad, instruye un sumario, y si ha habido abuso de autoridad, su rigor y su castigo inmediato, será inflexible.

¿No será un caso idéntico al que fué protagonista el señor Francisco Saravia y que luego instruido el sumario, este señor se apresuró á desvirtuar las acusaciones, poniendo de manifiesto la improcedencia de las acusaciones.

Veremos!

El teatro "YOUNG"

Nuevos datos

Se sabe que la demora en iniciarse los trabajos para la construcción del teatro que se denominará "Young" fué debido que los primeros planos no estaban de acuerdo con su primitiva idea de hacer ochavado el frente del edificio.

Debido á esa circunstancia el señor Young, consultó con otros arquitectos, siendo el señor Llambías de Olivar, el que actualmente tiene á su cargo planos y dirección de la futura obra, la que esperan dar comienzo á fines del corriente año; estando el dinero necesario en disponibilidad, para hacer frente á los gastos que origine la construcción.

Se espera que la terminación de la obra, sea inaugurada el 25 de Agosto del año venidero.

Sociales

LA FUGA

Temblábamos al par... En el austero, Desorden que realizaba tu hermosura, Acentuó tu peinado su negrura Inquietante de pájaro agorero.

Nadie en tus ojos vió el enigma, empujémoslo hasta el mar en su presencia [ro] [obscura]

Inaccesible y ebria de ventura, Entre mis brazos te besó el lucero. Apenas sumergió el esquife toda, Su esculárida silueta de pagoda, Te sublimaron trájicos sonrojos Sacramentó dos lágrimas postreras. Mi beso al consagrar sobre tus ojos. Y se durmió la tarde en tus ojeras!

JULIO HERRERA y REISSE.

Enlace—

En Noviembre próximo se efectuará la boda de la señorita Maria Mercedes Guani, con el Dr. Luis Saavedra. Los nuevos esposos fijarán su residencia en la ciudad de Mercedes, donde de Dr. Saavedra, desempeña las funciones de Agente Fiscal Letrado.

De mantel largo—

El miércoles pasado tuvo lugar en el Restaurant de Boloque, la comida que en obsequio del Sr. Gibbs Solano, le ofrecieron un grupo de caracterizadas personas de esta ciudad con motivo de su traslado á San José.

Alrededor de una mesa artísticamente adornada y á los acordes de una orquesta, se sentaron los siguientes señores: Jefe Político José Antonio Mora, Alberto Gibbs Solano, Roque Monfort, Augusto Revel, Pedro Ugarte, José Beaulieu, Fernando Mier Velazquez, Gabriel Delisignore, Carlos Ceferino, capitán José Barú, Francisco Gandulfo, Gervasio del Pino, Victor Aguirre, Eduardo Mendoza, Jaime y Justo Etcheverry, Teófilo Cabrerá, Silvio Giachetta, Carlos Müller y otros, haciendo honor á los conocimientos culinarios del chef del restaurant Boloque.

Al detaparse el champagne el joven Revel, en hermosas palabras ofreció al anfitrión la demostración de aprecio; contestándole éste, con un sentido é improvisado discurso, que

Por imprevisión de sus organizadores, no se adhirió á la demostración, otras personas, los que ignoraron hasta el lugar en que estaba abierta la lista de adherentes.

Viajeros—

Regresó de la Capital el agente fiscal letrado del Dpt., Dr. Alejandro Lagarmilla, acompañado de su joven señora esposa, Berta Devincenzi de Lagarmilla.

—Procedente de Paysandú, ha llegado el señor José Hoppe.

—Llegó de Buenos Aires la señorita maestra Maria Etchar.

—Para Montevideo ausentose el Ingeniero de la Empresa del ferrocarril Midland señor Mac-Coll.

—Regresó de Paysandú el señor Jose Bazterric.

—Llegó de Gualeguaychú el joven Salvador Sosaya.

—De Colon regresó el Ingeniero de la Fabrica Liebig's señor Federico Meyer.

—Regresó de la ciudad de Paysandú el agente marítimo señor Mariano Suarez.

—Para Montevideo se ausentaron los ingenieros Dr. Eduardo Imbeaux, señor Carlos Magno Cavallo y Julio Traverse, quienes habían venido á ésta enviados por el superior gobierno para hacer un estudio sobre las obras de saneamiento y aguas corrientes á verificarse en Fray-Bentos. Se espera el regreso de los referidos señores á mediados de Septiembre.

—Para la capital donde fijarán su residencia se ausentaron don Esteban Calogne y su joven esposa.

Van acompañados de los padres del novio.

Enfermos—

Completamente restablecido nuestro estimado amigo el comisario Sr. Elbio Cabrera.

—Se hallan enfermas las señoritas Virginia, Maria y Aída Gomila.

—En estado de convalecencia el señor Santiago Requiterena.

Necrológicas

El empleado del Resguardo de esta ciudad, señor Antonio Blanco, acaba de perder á uno de sus hijitos de once meses de edad.

La muerte implacable lo arrebató del seno de sus padres.

Reciban nuestra condolencia.

Declaratoria de feriado

La Asamblea General, ha aprobado el mensaje del Poder Ejecutivo, en el que se declara feriado los días 26 y 27 del corriente, con motivo de la conmemoración del aniversario patrio.

Las obligaciones comerciales, que vengzan en ese día, deberán hacerse efectivas, de acuerdo con el Decreto, el primer día hábil ó sea el día 29.

Club español "Fraybentino"

La velada de esta noche

Esta noche tendrá lugar en el teatro "Oxilia" una velada músico-literaria teatral destinando las utilidades líquidas que dicha fiesta produzca al Asilo "Diego Young" y á la sociedad de San Vicente de Paul.

Esta simpática fiesta ha sido organizada por el club Fraybentino Español quien con la mayor galantería y altruismo deseará de extirparlos los lazos de fraternidad ibero-americano ha donado los beneficios que dicho acto reporte á las ya citadas instituciones.

Este benéfico desprendimiento hace altamente simpático al Club Español Fraybentino, que tan dignamente y con tanto acierto dirige el doctor Morales.

A la hora de cerrar esta edición se nos asegura que han sido despachadas todas las localidades hasta el

drán concurrir por falta de entrada.

El programa á desarrollarse será el siguiente:

1º. Sinfonía por la orquesta que dirige el reputado maestro Sr. López.
2º. Sorpresas patrióticas (número de atracción) y 3º. el grandioso drama en tres actos original de Felja y Codina; "La Dolores".

El ramal á Piedra Sola

El primer asunto que tratará el Senado en las sesiones extraordinarias, del actual período legislativo, será el proyecto de concesión para construir el ramal de Piedra Sola á Tres Arboles.

En la discusión de dicho asunto tomarán parte los señores Ministros de Hacienda y Obras Públicas, quienes abordarán la discusión, con perfecto conocimiento é ilustración de datos importantes.

COLECCIONISTA

Manuel Martinez que según prueba tiene grandes aficiones como coleccionista y anticuario, en un momento de desquite del vecino Juan Espatini de la 2ª. Sección. le birló un cuero de oveja, un cuchillo con vaina y una chaira, probablemente con el objeto de enriquecer con nuevos ejemplares su colección.

Prevía denuncia, el Comisario, aprehendió al referido Martinez, con el bagaje de la colección.

Construcciones

Llamamos la atención de los constructores acerca de las ventajas que ofrece el pliego de condiciones referente al llamado á licitación del corralón municipal que debe contruirse en esta ciudad.

Recuerdos Históricos

Agosto 14 de 1845—El General Oribe, habilita los puestos de la frontera del Yaguarón, expidiendo el siguiente decreto: Art. 1º. Quedan habilitados para el comercio de introducción y extracción en general, los puertos de la República en el Río Yaguarón. Art. 2º. Lo queda igualmente la barra ó confluencia del Río Cebollati, en la Laguna Merim. Art. 3º. Del mismo modo queda rehabilitado para el expresado comercio, la frontera del Chuy ó Santa Teresa y los tres afluentes por ese lado á la Laguna Merim, San Miguel, San Luis y Pelotas".

A su turno el Gobierno de Montevideo, declaró en absoluto bloqueo é incomunicación todo el litoral de la costa del puerto y demás puntos ocupados por el enemigo.

Intendencia Municipal

DESPACHO

Días 11, 12 y 13 de Agosto de 1910

Lawlor Diego S. permiso alambarr Lawlor Juan A. id id. Estigarribia Teófilo solicitando permiso para desviar camino y formar callejón 10a. sección. Requiterena y Crotogini, solicitando en venta el abono del Corralón Municipal. Ordenanza sobre apasentamiento de animales en las vías públicas. Decreto. Lotería de cartones, gestión de la Junta E. Ad. de Paysandú para su impresión Lawlor Hugo E. permiso cercar un campo. Cánepa Nicolás, reclamando de evaluación de impuesto de salubridad y pago de impuesto de serenos. Rodríguez Mauricio, permiso para en callejón en la 7a. sección. Ministro del Interior circular relativa decreto ampliatorio sobre contabilidad y pagos.

Antonio Arizti

Sociedad Italiana de S. M.

—En Fray-Bentos—

AVISO DE LICITACION

Por orden de la C. D. llámase a propuesta por el plazo de sesenta días, para la construcción de un Salón anexo al Edificio existente, según los pliegos de condiciones que pueden verse en la Secretaría.

Esta C. D. se reserva el derecho de aceptar la mas conveniente ó rechazarlas todas si así no fueran.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910

La Comisión

Intendencia Municipal

Construcción de un Mercado

LLAMADO A LICITACION

Llámase a licitación para la presentación de proyectos de planos y presupuesto de construcción para el Mercado de esta ciudad, con arreglo a las bases que se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Intendencia Municipal.

Los proyectos de planos y presupuesto de construcción, deberán presentarse, en forma legal, en esta Secretaría antes de las tres de la tarde del día 16 de Agosto próximo en que se procederá a abrirlos en presencia de los interesados que concurrirán al acto, reservándose la Superioridad el derecho de aceptar el que á su juicio fuera más conveniente ó de rechazar todos si no encontrase ninguno aceptable.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910

ANTONIO ARIZTI
Secretario

LLAMADO A LICITACION

Llámase a licitación pública por el término de 90 días para la dotación de nomenclatura de las calles y caminos y numeración de puertas en la ciudad de Fray-Bentos.—Las propuestas, en el sellado correspondiente se recibirán en la Secretaría de esta Intendencia hasta las 4 de la tarde del día 14 de Octubre próximo, en cuyo día y hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurrirán.

Los proponentes deberán acompañar los modelos de las chapas que describan colocar y ajustarse a las bases contenidas en el Decreto Gubernativo de 2 de Agosto de 1909 reglamentario de la Ley de 13 de Julio de 1908.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910.

ANTONIO ARIZTI
Srío.

Cementerio

Por mandato del señor Intendente Municipal, se hace saber á los propietarios ó encargados de los tres cimiterios nichos ubicados á la derecha del Cementerio público ó sea en la Sección B. que deben proceder dentro del término de treinta días á su limpieza y blanqueo, como á la extracción de los restos depositados en ellos bajo apercibimiento en caso omiso de depositar dichos restos en el osario general.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910

ANTONIO ARIZTI—Srío.

AVISO

A los efectos de lo ordenado por el art. 687 del Código Rural se avisa al público que el vecino de la 9ª. Sección judicial del Dpto. Don Pedro Hurtado se ha presentado solicitando permiso para clausurar una senda de pastoreo en campo del cual es ocupante el vecino, de acuerdo con los datos que obran en el expediente respectivo.

por mandato del Sr. Intendente se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray-Bentos Agosto 8 de 1910.

ANTONIO ARIZTI—Srío.

Departamento N.

de Ingenieros

LLAMADO A LICITACION

CONSTRUCCION DE UN CORRALÓN MPAL.

Llámase a licitación para la construcción del Corralón Municipal, de Fray-Bentos, Dpto. Rio Negro, con estricta sujeción á los recaudos que se hallan de manifiesta en la Secretaría del Departamento N. de Ingenieros y en la Intendencia Municipal del referido departamento.

Las propuestas en el sellado correspondiente se recibirán en esta Secretaría General y en la Intendencia Municipal mencionada, hasta el día lunes 5 de Setiembre próximo á las dos de la tarde, á cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurrirán al acto, reservándose la Superioridad el derecho de aceptar la que á su juicio fuera la mas conveniente ó el de rechazarlas todas si no encontrare ninguna aceptable.

Montevideo, Agosto 5 de 1910

FELIX ILLA—Srío General

Llamado a licitación

La Comisión del Asilo Diego Young llama a licitación, para proveer á este Establecimiento de los artículos de alimentación, pan, carne y leche.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y serán abiertas en presencia de los interesados que concurrirán el día 20 del corriente, á las tres de la tarde, en casa de la Sra. Secretaria, en esta casa está el pliego de condiciones á disposición de los que lo soliciten.

La Comisión se reserva el derecho de aceptar las que crea mas convenientes.

Fray Bentos., 8 de Agosto de 1910

La Secretaria.

Aviso

Quedan prohibidas las visitas y en trada al Hospital de Caridad de esta ciudad, fuera de los días Jueves y Domingo de 1 á 4 de la tarde, únicos días señalados por ley del Reglamento intono.

LA DIRECCION.

AVISO

Pongo en conocimiento del público que desde la fecha 15 del corriente, queda suspendida la Policlínica de este Hospital, por pertenecer á otro servicio.

Fray Bentos, Agosto de 1910.

ARAMBURU.
Económico

¡¡PRUEBE VD.!

El Elixir del Dr. Chevalier

(PARIS) y frotese con el linimento de San Luis y se verá curado de su reumatismo (agudo ó crónico) ciática ó neuralgias, dolores intercostales (puntadas) contusiones.

Los prospectos que acompañan á cada frasco indican el modo de usarlo. Certificados á disposición de quien los solicite.—Marca Registrada.

PRECIO \$ 1.20 cada frasco
Núm. 68 Sle. 31 de Ag

PUEBLO ALGORTA

AL LADO DE LA ESTACION ALGORTA

Venta de solares.

Pueblo de gran porvenir por su situación y ser empalme del ferro-caril que lo unirá á Fray Bentos.

Se venden solares, á precios módicos. Por informes dirijirse á Agustín Heguito.—Algorta—ó á José Duranona y Vidal—Fray Bentos.

HERRERIA

Francesa

Establecida en el año 1861.

Calle 33 N 69 y 71.

J. Cipriano Lasserre

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniquetes, portones, carros jardineras, carretas etc.

Se hacen composturas de carruaje, armas y máquinas de todas clases. Se herran y curan caballos.

Precios módicos.
TOLOS LOS TRABAJOS SON GARANTIDOS.

Verdadera ocasión

PARA HACERSE DE UN BUEN
TRAJE CON POCO DINERO

LA SASTRERIA "MODELO" DE SALVADOR FUCITO

Ha puesto en liquidación el resto del gran surtido de invierno y media estación á precios sumamente bajos; nada cuesta visitar la casa y se convencerán de la bondad de los artículos y la variedad de sus gustos.

Corte y confección esmerados.
A la Sastreria MODELO á ves tirse bien y barato.

Salvador Fucito

P B T

SEMANARIO INFANTIL

Para niños de 6 á 80 años

Ilustrado, Humorístico, Noticioso Instructivo.

Aparece los Sábados en Buenos Aires.

Agente de dichas Revistas en esta ciudad para avisos y suscripciones

También es agente del Restaurador de la salud, específico Norte Americano, gran purificador de la sangre.—Calle Fray Bentos N.º 46.
TELESFORO PORTAS.

"LA URUGUAYA"

Carpintería, Mueblería,
Ferretería

y

Empresa de Pompas Fúnebres

—DE—

ALEJANDRO J. CASTIGLIONI

FLORIDA ENTRE BRASIL Y SALTO
Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para colchones, camas de fierro y elástico americanos; lunas de espejo; sillas y sillones de viena y americanos y variedad de pinturas y barnices.

Pómpas Fúnebres

Se atienden pedidos á todas horas del día y de la noche.—Surtido completo en coronas, cintas, albums y mortajas de varias clases.

Consulten los precios de la casa

La Central

Confitería, Café y Billar

—DE—

Alfonso Requiterreha

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33

Plaza Constitución

Servicio especial en Banderas para Casamientos, Bailes y Oleos

Surtido permanente en Bombones finos, Chocolatines, Caramelos y Confites

AVISO

Se alquila una caballeriza con 3 galpones en la calle 18 de Julio esquina Brasil ocurrir para tratarse en esta Imprenta

Doctor N. BARBOT

MEDICO CIRUJANO

CONSULTAS: de 4 á 5 p.m. Todos los días menos los feriados

Farmacia "Cardinal"

de

José Cardinal (Farmacéutico)

Completo surtido de drogas, productos químicos y especialidades farmacéuticas de los mejor conceptuados laboratorios nacionales y extranjeros. Sueros. Ampollas con soluciones esterilizadas. Aguas minerales. Aparatos y accesorios. Perfumerías finas etc.

DEPÓSITO DE OXIGENO QUIMICAMENTE PURO

Se despacha para todas las sociedades de SOCORROS MÚTUOS.—SERVICIO NOCTURNO.

Calle 18 de Julio Esquina Brasil

TELÉFONO "LA UNIÓN" NÚM. 31

FRAY-BENTOS

Servicio Médico Domiciliario

á cargo del Doctor PASCUAL M. CIONE

MEDICO CIRUJANO DE LAS FACULTADES DE NAPOLES Y MONTEVIDEO

Horas de consulta:—de 7 á 8 a.m. y de 2 á 3 p. m.

Consultorio:—Calle 25 de Mayo, frente al Hotel Fray-Bentos

Policlínica gratuita para los pobres

TODOS LOS DIAS Y HORAS DE CONSULTAS

Almacén, Bazar

Y
FERRETERIA

"El Progreso"

--de Juan M. Nocetti--

Calle 18 de Julio Esquina 25 de Agosto

Casa especial en comestibles aceites y vino
finos

servicio especial á domicilio

Almacén y despacho de bebidas

"La Abundancia"

—DE—

Juan R. Cristobal

Casa especial en comestibles y vino
importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

Sastreria de "Roma"

—DE—

Jose Giachetta

importación directa de casimires

Franceses é ingleses
DE ALTA NOVEDAD

Corte y confección de primer orden

Siempre las últimas creaciones
precios de verdadero reclame

136-BRASIL-136--Fray-Bentos

"FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEJIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRA CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMAD GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 LATA HARIÑA COCO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELLOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

Seguros Cooperativos de Vida

"La Providencia"

Compañía Nacional

Capital 200.000 \$ ORO

DIRECTORIO: PRESIDENTE—Doctor José Espalter, VICE-PRESIDENTE—Doctor Juan Campisteguy, SECRETARIO—Don Juan B. Bidegaray (hijo), TESORERO—Don Alberto Cayo, VOCAL—Don Juan Carlos Granara, Don Alberto Basso y Don Juan Dermitt, SUPLENTE—Doctor Ambrosio L. Ramasso, Don Teodoro Corrales, Don Enrique Menini, Don Leopoldo de León y Don Juan J. Peyrallo, FISCALES—Don Manuel Mendoza Garibay, Arquitecto Alfredo R. Campos, MÉDICO—Doctor Félix Vitale, ASESOR LETRADO—Doctor Carlos Ed. Lenzi, INSPECTOR GENERAL—Don Camilo F. Carnini, GERENTE—Don Rogelio S. Rodríguez.

Prospecto El "Seguro Cooperativo con Reservas de Acumulación" es la forma más práctica tratándose, sobre todo, del Seguro de Vida, porque, remitiendo un número de pesos, nos para indemnizarse mutuamente los siniestros, pueden—después de un número de años—reembolsar sus gastos y alcanzar utilidades mayores que con cualquier otro plan de seguros hasta ahora conocidos.

El hombre que trabaja representa un capital para la familia. Muerto el hombre, desaparece ese capital, y muy á menudo queda la familia en la miseria! La muerte puede sorprendernos en cualquier momento. Es un deber, pues, del hombre asegurar ese capital que representa su vida.

Bajo estos principios tan humanitarios, se constituyó la Sociedad de Seguros Cooperativos de vida **La Providencia**, para que sus beneficios puedan extenderse tanto al acaudalado rentista como al hombre de má escasos recursos, pues con el pago anual de solo pesos 10 (Serie A), estará en condiciones de dejar á su familia un capital por el cual otras Compañías de Seguros le cobrarían unos 150 á 200 pesos anuales! Esto, á primera vista, parecerá imposible; sin embargo la explicación es muy clara y sencilla y, por lo tanto al alcance hasta del hombre menos ilustrado.

Por más datos, dirigirse en esta localidad á su representante **Manuel Rodríguez Varela**.

Banco de la República

ORIENTAL DEL URUGUAY

SUCURSALES EN:—Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray-Bentos, Nico Pérez, Carmelo, Dolores y San Carlos.

Sucursal en Fray-Bentos

OPERACIONES

Descubiertos—En cuenta corriente en oro y plata.

Descuentos—De toda clase de documentos de comercio.

Giros S. el interior—Sobre Montevideo y demás puntos de la República donde tiene establecidas sucursales.

Giros S. el exterior—Directamente sobre las ciudades principales de Europa y pequeños pueblos de España, Italia, Francia, República Argentina, etc. etc.

Cartas de crédito y órdenes telegráficas—Se expiden sobre el interior y exterior mediante módicas comisiones.

Cobranzas—Se encarga de cobranza de cupones, dividendos, letras, pagarés, billetes de lotería, etc. encargándose de remitir su importe a donde se le designe.

Titulos en Custodia—y demás operaciones bancarias hasta nuevo aviso

ABONA—En cuenta corriente en oro 1 % anual
En depósito á plazo fijo á 3 meses 3 %
" " " " " 6 " 4 %

" " mayor plazo convencional 3 %
" " en caja de ahorros 3 %
COBRA—Descubierto en cuenta corriente convencional
" " " " " especial
" " " " " con garantía de valores

Descuento de Letras, Conformes y Vales.

Horas de Oficina—De 9 á 12 y de 1 ½ á 3 ½.

ELELMIRO MANÉ (hijo)—GERENTE.

Tienda Almacen, y Ferretería

de NERVI

— DE —

Anibal L. Corvetto

Sucesor de JOSE CORVETTO

CASA ESPECIAL EN COMESTIBLES, ACEITES Y VINOS FINOS
COMPLETO SURTIDO EN OBJETOS PARA BAZAR

servicio especial á domicilio
Ventas al por mayor y menor
Fray-Bentos

Almacen, Barraca

y Ferretería

— DE —

Antonio Abrinis

COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL
Y FRUTOS DEL PAIS

FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS
ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

"A la Ciudad de Fray-Bentos"

Sastrería, Ropería, Sombrerería y artículos

en general para hombres y niños

DE **LUIS ASTARITA**

Surtido permanente en géneros franceses é ingleses de alta novedad.—Gran surtido de trajes hechos para hombres y niños de todo gusto, edad, forma y precio.—Surtido completo en **sombreros, camisas, cuellos** y demás artículos para hombres y niños, á precios módicos

AVISO

Se vende una victoria de cuatro asientos con los arreos correspondientes.

Por informes ocurrirá esta imprenta.

Restaurant Pirineos

DE

PETRAGLIA Y DUFOUR

CALLE CERRO LARGO ESQ. BEQUELO
Frente á la barraca de **Laushen**
MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes á todas horas.

CONFITERIA Y CAFÉ

Oriental

—DE—

BAUTISTA SIMEONE

Calle Progreso—Fray Bentos.

Aviso á mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bandejas y cualquier trabajo de confitura por delicado que sea.

Hay además toda clase de confituras, confeccionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confeccionan en la casa, pueden competir con las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido ó encargo, será atendido en el acto, con el mayor esmero.—**B. Simeone**.

Zapatería

"La Luz Electrica"

DE

José Prieto Ferro.

CALLE 25 DE MAYO N.º 50.

En esta casa se encuentra siempre un magnífico surtido de calzado, á precios que no admiten competencia. Esta casa garantiza la solidez y elegancia de sus trabajos.

"LA ESPERANZA"

-Delsignore y Porro-

Almacen, Tienda, Ropería, Zapatería, Ferretería y Bazar

Depósito permanente de alfalfa, afrecho, afrechillo y maíz
La casa mejor surtida de la ciudad

Atiende pedidos de campaña
Comisiones y Consignaciones
VENTAS AL CONTADO

AGENCIA MARITIMA

— DE —

RAYMUNDO MÉNDEZ

DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA

Consignaciones y Representación en general

AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR

DE

A. Falca y Cia.

FRAY-BENTOS

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNION," "LA NACIÓN" y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva, Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos á lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa artículo 16 etc. etc.

A LA CIUDAD DE GENOVA

Almacen, Ferretería y Bazar

DE

Juan Vaccaro

CALLE MINAS NÚM. 140 ESQ. 19 DE ABRIL

FRAY-BENTOS